MANUAL DE INSTRUCCIONES

AUDÍFONOS RIC

quiX G5
quiX G4
Volta quiX C

Audio Service

CONTENIDOS

Bienvenido 4

Los audífonos 5
- Tipo de audífono 5
- La importancia de conocer el audífono 5
- Componentes y nombres 6
- Controles 8
- Configuración 9

Pilas 10
- Tamaño de la pila y consejos para el manejo 10
- Sustituir las pilas 11

Uso diario 12
- Conexión y desconexión 12
- Inserción y extracción de los audífonos 13
- Regulación del volumen 17
- Cambio del programa de audición 17

Situaciones de audición especiales 18
- Al teléfono 18

Mantenimiento y cuidados 19
- Audífonos 19
- Auriculares 20
- Mantenimiento profesional 23

Información adicional 24
- Información de seguridad 24
- Funcionalidad inalámbrica 24
- Accesorios 24
- Símbolos utilizados en este documento 25
- Solución de problemas 25
- Servicio y garantía 27

BIENVENIDO

Gracias por elegir nuestros audífonos para que le acompañen en su vida cotidiana. Como todas las cosas nuevas, es posible que tarde un poco en familiarizarse con ellos.

Este manual, junto con la asistencia de su especialista en audición, le ayudará a conocer las ventajas y la calidad de vida superior que le ofrecen los audífonos.

Para obtener el máximo beneficio posible de los audífonos, se recomienda que los lleve a diario y durante todo el día. Esto le ayudará a adaptarse a ellos.

ATENCIÓN

Es importante que lea detenidamente este manual del operador y el manual de seguridad de principio a fin. Siga la información de seguridad para evitar daños o lesiones.

LOS AUDÍFONOS

En este manual del operador se describen prestaciones opcionales que sus audífonos pueden tener o no tener. Solicite al especialista en audición que le indique qué prestaciones son válidas para sus audífonos.

TIPO DE AUDÍFONO

Los audífonos se colocan directamente en el canal auditivo. Estos audífonos no se han diseñado para niños menores de 3 años ni para personas cuya edad de desarrollo esté por debajo de los 3 años.

La funcionalidad inalámbrica proporciona características audiológicas avanzadas entre los dos audífonos.

LA IMPORTANCIA DE CONOCER EL AUDÍFONO

Se recomienda familiarizarse con el nuevo audífono. Con el instrumento en la mano, intente utilizar los controles y recordar su ubicación en el instrumento. Esto facilita la localización de los controles para pulsarlos al llevar el audífono puesto.

Si tiene problemas para pulsar los controles de los audífonos cuando los lleva puestos, puede preguntar al especialista en audición si hay disponible un telemando o una aplicación para smartphone que permita controlar los audífonos.

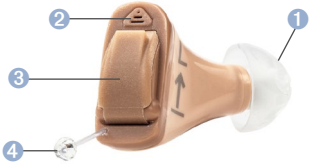
COMPONENTES Y NOMBRES

En este manual del operador se describen diversos tipos de audífonos. Utilice las imágenes siguientes para identificar su tipo de audífono.

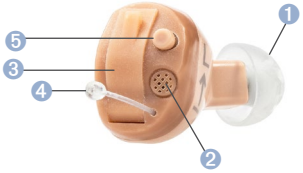
QUIX G5

QUIX G4

QUIX 3 G4
VOLTA QUIX C



QUIX P 3 G4
VOLTA QUIX P C



1. Auricular
2. Micrófono
3. Compartimento de la pila (interruptor de conexión/desconexión)
4. Cordón de extracción
5. Pulsador

Puede utilizar los auriculares estándar siguientes:

	Auriculares estándar	Tamaño
☐	Click Sleeve Open o Closed	
☐	Click Dome Open o Closed	
☐	Click Dome Semi-open	
☐	Click Dome Double	
☐	quiX MOULD	

Los auriculares estándar son muy fáciles de sustituir. Obtenga más información en la sección "Mantenimiento y cuidados".

CONTROLES

Con los controles podrá, por ejemplo, cambiar de programa de audición. Los audífonos tienen un pulsador o bien no tienen controles.

Su especialista en audición ha programado las funciones deseadas para el pulsador.

Como opción, la mayoría de los audífonos se pueden controlar mediante un telemando o una aplicación del teléfono móvil.

Control	Izquierda	Derecha
Pulsador	☐	☐
Ningún control	☐	☐

Función del pulsador	I	D
Si se pulsa brevemente:		
Cambio de programa	☐	☐
Pulsación larga:		
En espera/Conectar	☐	☐

I = Izquierda, D = Derecha

CONFIGURACIÓN

Programas de audición
1
2
3
4
5
6

Obtenga más información en la sección "Cambio del programa de audición".

Características

☐ El **retardo de la conexión** activa la inserción de audífonos sin silbidos.
Obtenga más información en la sección "Conexión y desconexión".

☐ La señal para acúfenos produce un sonido para **distraerle de los acúfenos.**

☐ Con la **sincronización binaural** puede ajustar simultáneamente ambos audífonos.
Obtenga más información en la sección "Funcionalidad inalámbrica".

PILAS

Cuando el nivel de la pila es bajo, el sonido se vuelve más débil o se oye una señal de alerta. El tipo de pila determinará el tiempo disponible hasta tener que sustituir la pila.

TAMAÑO DE LA PILA Y CONSEJOS PARA EL MANEJO

Solicite las pilas recomendadas a su especialista en audición.

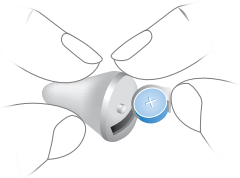
Tamaño de la pila:	☐ 312	☐ 10

- Utilice siempre el tamaño de pila adecuado para sus audífonos.
- Extraiga las pilas si no va a usar los audífonos durante varios días.
- Lleve siempre pilas de repuesto.
- Extraiga inmediatamente las pilas descargadas y siga la normativa local de reciclaje para eliminar las pilas.

SUSTITUIR LAS PILAS

Retirar la pila:

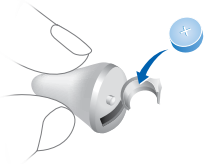
- Abra el compartimento de la pila.
- Extraiga la pila manualmente.



Colocar la pila:

- Si la pila tiene una película protectora, retírela solo cuando vaya a utilizar la pila.

- Inserte la pila con el símbolo "+" hacia arriba.



- Cierre con cuidado el compartimento de la pila. Si ofrece resistencia, la pila no se ha insertado correctamente. No intente cerrar el compartimento de la pila haciendo fuerza. Puede dañarlo.

USO DIARIO

CONEXIÓN Y DESCONEXIÓN

Dispone de las siguientes opciones para conectar y desconectar los audífonos.

Con el compartimento de la pila:

- Conexión: Cierre el compartimento de la pila.
  Se restablecen el volumen y el programa de audición **predeterminados**.
- Desconexión: Abra el compartimento de la pila hasta el primer tope.

Con el pulsador:

- Conexión o desconexión: Pulse y mantenga pulsado el pulsador durante varios segundos. Consulte la configuración de los controles en la sección "Controles".
  Tras la conexión, se restablecen el volumen y el programa de audición **utilizados anteriormente**.

Con el telemando:

- Siga las instrucciones en el manual del operador del telemando.
  Tras la conexión, se restablecen el volumen y el programa de audición **utilizados anteriormente**.

Al llevar los audífonos puestos, un tono de alerta puede indicar cuándo se conecta o se desconecta el audífono.

Cuando se activa el **retardo de la conexión**, el audífono se conecta tras un retardo de varios segundos. Durante ese tiempo, podrá ponerse los audífonos en los oídos sin experimentar silbidos de retroalimentación desagradables.

El especialista en audición puede activar el "retardo de la conexión".

INSERCIÓN Y EXTRACCIÓN DE LOS AUDÍFONOS

ATENCIÓN
Riesgo de lesiones

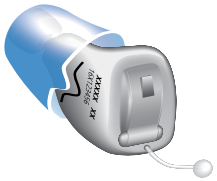
- Use siempre el audífono con un auricular.
- Asegúrese de que el auricular esté completamente acoplado.

Colocar el audífono:

- Identifique los lados derecho e izquierdo del audífono de modo que se los coloque en la oreja correcta. La etiqueta o el color de los audífonos señala el lado al que corresponden:
- Rojo o una "R" impresa = oído derecho
- Azul o una "L" impresa = oído izquierdo

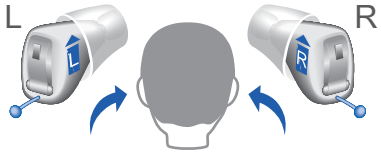
- Asegúrese de que la solapa del Click Sleeve apunte al texto impreso en el auricular. Si además hubiera una línea impresa, la solapa debe ajustarse a ella.

Correcto

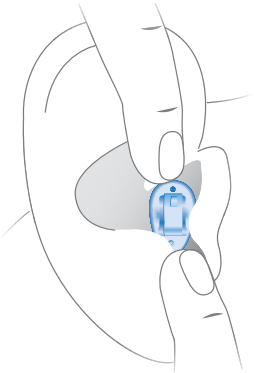


Incorrecto

- Sostenga el audífono correctamente antes de colocárselo: asegúrese de que el cordón de extracción se encuentra situado en la parte inferior. En caso de que aparezca impresa una flecha en el audífono, esta debe apuntar hacia arriba.



- Introduzca con cuidado el audífono en el canal auditivo.
- Gírelo un poco para que se asiente bien.
- Abra y cierre la boca para evitar la acumulación de aire en el canal auditivo.



ATENCIÓN

¡Riesgo de lesiones!

- Inserte el audífono cuidadosamente en el oído, pero sin profundizar demasiado.

- Puede resultarle útil insertar el audífono **derecho** con la mano **derecha** y el audífono **izquierdo** con la mano **izquierda**.
- Si tiene problemas para insertar el audífono, utilice la otra mano para tirar suavemente del lóbulo de la oreja hacia abajo. Esto abre el canal auditivo y facilita la inserción del audífono.

Extracción de un audífono:

AVISO

No tire nunca de la tapa del compartimento de la pila para extraer el audífono. Esto podría dañar el audífono.

- Empuje ligeramente tras la oreja para aflojar el audífono.
- Extraiga el audífono tirando del cordón de extracción hacia la nuca.

ATENCIÓN

Peligro de lesiones!

- En casos muy raros, el auricular podría permanecer en el oído al retirar el audífono. En este caso, pida que un profesional médico se lo extraiga.

Limpie y seque los audífonos después de utilizarlos. Obtenga más información en la sección "Mantenimiento y cuidados".

REGULACIÓN DEL VOLUMEN

Los audífonos ajustan automáticamente el volumen a la situación auditiva.

- Si prefiere el ajuste manual del volumen, utilice un telemando. Siga las instrucciones en el manual del operador del telemando.

Una señal opcional puede indicar el cambio de volumen.

CAMBIO DEL PROGRAMA DE AUDICIÓN

Según la situación de escucha, los audífonos ajustan automáticamente el sonido.

Es posible que sus audífonos también tengan varios programas de audición que permitan cambiar el sonido si es necesario. Un tono de aviso opcional puede indicar el cambio de programa.

- Para cambiar el programa de audición, accione el pulsador brevemente o bien utilice un telemando.

  Para consultar su configuración personal y obtener una lista de los programas de audición, consulte la sección "Controles" y la sección "Configuración".

SITUACIONES DE AUDICIÓN ESPECIALES

AL TELÉFONO

Cuando esté al teléfono, gire el receptor ligeramente para que no cubra la oreja por completo.

PROGRAMA DE TELÉFONO

Al utilizar el teléfono puede ser necesario un volumen determinado. Pregunte a su especialista en audición para configurar un programa de teléfono.

- Cambie al programa de teléfono siempre que esté al teléfono.
  Si se ha configurado un programa de teléfono para los audífonos, aparece en la lista de la sección "Configuración".

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

Para evitar daños, es importante cuidar los audífonos y seguir unas reglas básicas que pronto se convertirán en parte de su rutina diaria.

AUDÍFONOS

SECADO Y ALMACENAMIENTO

- Seque el audífono durante la noche.
- Durante períodos más largos de no utilización, guarde los audífonos en un entorno seco con el compartimento de la pila abierto y las pilas quitadas.
- Si desea más información, pregunte a su especialista en audición.

LIMPIEZA

Por motivos de higiene y para mantener la funcionalidad, limpie los audífonos a diario.

- Limpie los audífonos a diario con un paño suave y seco.
- No utilice nunca agua corriente ni sumerja los dispositivos en agua.
- No aplique nunca presión durante la limpieza.

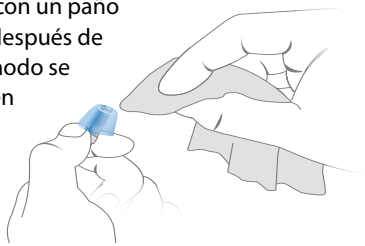
- Pregunte a su especialista en audición sobre los productos de limpieza recomendados y los kits de mantenimiento, o pídale más información sobre cómo mantener los audífonos en buen estado.

AURICULARES

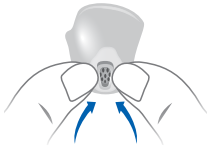
RLIMPIEZA

Puede acumularse cerumen (cera del oído) en los auriculares. Esto puede afectar a la calidad del sonido. Limpie los auriculares a diario.

- Limpie el auricular con un paño suave y seco justo después de extraerlo. De este modo se evita que el cerumen se seque y se endurezca.



- Apriete la punta del auricular.

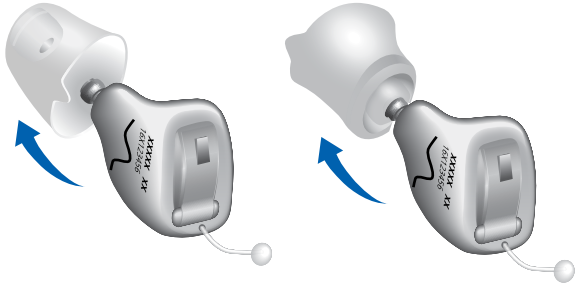


ASUSTITUCIÓN

Sustituya los auriculares estándar aproximadamente cada tres meses. Sustitúyalos más pronto si observa grietas u otros cambios. El procedimiento para sustituir los auriculares estándar depende del tipo de auricular. En la sección "Componentes y nombres", su especialista en audición ha marcado el tipo de auricular.

SUSTITUCIÓN DE CLICK SLEEVES

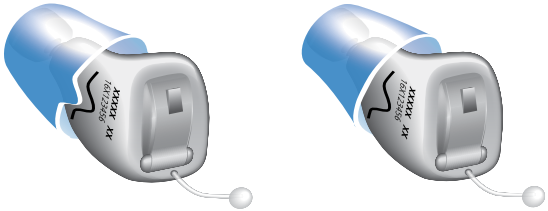
- Sujete el Click Sleeve con los dedos y retírelo. Si no lo puede sujetar, dele la vuelta de dentro afuera y retírelo.



- Cuando instale el nuevo Click Sleeve, asegúrese de que la solapa del Click Sleeve apunte al texto impreso en el audífono. Si además hubiera una línea impresa, la solapa debe ajustarse a ella.

Bien

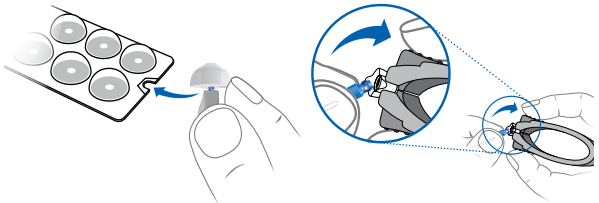
Mal



- Ponga especial cuidado en que el nuevo Click Sleeve quede bien colocado (deberá oír un clic).

SUSTITUCIÓN DE CLICK DOMES

Si tiene problemas para extraer el Click Dome anterior, utilice la herramienta de extracción o siga las instrucciones del embalaje de los Click Domes:



La herramienta de extracción está disponible como accesorio.

- Ponga especial cuidado en que el nuevo Click Dome quede bien colocado (deberá oír un clic).

MANTENIMIENTO PROFESIONAL

Su especialista en audición puede realizar una limpieza y un mantenimiento exhaustivos y profesionales.

Solicite a su especialista en audición una recomendación personalizada de los intervalos de mantenimiento y asistencia.

INFORMACIÓN ADICIONAL

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Para obtener más información de seguridad, consulte el manual de seguridad suministrado con el dispositivo.

FUNCIONALIDAD INALÁMBRICA

Sus audífonos pueden estar equipados con funcionalidad inalámbrica. Esto proporciona sincronización entre sus dos audífonos:

- Si cambia el programa o el volumen en un audífono, también se cambian automáticamente en el otro.
- Los dos audífonos se adaptan automáticamente a la situación de escucha de forma simultánea.

La funcionalidad inalámbrica permite usar un telemando. Consulte la sección "Configuración" para saber si los audífonos están equipados con funcionalidad inalámbrica.

ACCESORIOS

El tipo de accesorios disponibles depende del tipo de audífono. Como ejemplos: un telemando, un dispositivo de transmisión de audio o una aplicación de smartphone para telemando.

Algunos tipos de audífonos admiten soluciones CROS y BiCROS para personas con sordera unilateral.

Si desea más información, consulte a su especialista en audición.

SÍMBOLOS UTILIZADOS EN ESTE DOCUMENTO

⚠	Indica una situación que podría provocar lesiones leves, moderadas o graves.
❗	Indica posibles daños materiales.
ℹ	Consejos y sugerencias para manejar mejor el dispositivo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema y posibles soluciones
El sonido es débil.
■ Cierre completamente el compartimento de la pila con suavidad. ■ Limpie el audífono. ■ Sustituya la pila. ■ Limpie o intercambie el auricular.
El audífono emite silbidos
■ Vuelva a colocar el audífono hasta que quede bien asentado. ■ Limpie o intercambie el auricular.

El sonido se distorsiona.

- Sustituya la pila.
- Limpie o intercambie el auricular.

El audífono emite tonos de aviso

- Sustituya la pila.

El audífono no funciona.

- Conecte el audífono.
- Cierre completamente el compartimento de la pila con suavidad.
- Sustituya la pila.
- Compruebe si la pila está bien colocada.
- El retardo de la conexión está activado.
  Espere unos segundos y vuelva a comprobarlo.

En caso de otros problemas, consulte a su especialista en audición.

SERVICIO Y GARANTÍA

Números de serie

Izquierda:

Derecha:

Fechas de servicio

1:	4:
2:	5:
3:	6:

Garantía

Fecha de compra:

Período de garantía (meses):

Su especialista en audición

AS AUDIO-SERVICE GmbH
Alter Postweg 190 · 32584 Löhne · Germany
www.audioservice.com

CE
0123

N.º de art. 109 44 266 / V3 · 09.2018 · Se reserva el derecho a modificaciones técnicas y errores.